

Н.А. Новоселова



**ГЛАГОЛ В ДЕЛОВОМ ЯЗЫКЕ
XVIII ВЕКА:**

**СЕМАНТИКА, ГРАММАТИКА,
ФРАЗЕОЛОГИЯ**

**(на материале текста актов южноуральской
провинциальной канцелярии)**

Н.А. Новоселова

**ГЛАГОЛ В ДЕЛОВОМ ЯЗЫКЕ XVIII ВЕКА:
СЕМАНТИКА, ГРАММАТИКА, ФРАЗЕОЛОГИЯ
(на материале текста актов
южноуральской провинциальной канцелярии)**

2-е издание, стереотипное

Москва
Издательство «ФЛИНТА»
2018

УДК 811.161.1:94
ББК 81.411.2
Н76

Под общей редакцией доктора филологических наук
профессора Л.А.Глинкиной

Новоселова Н. А.

Н76 Глагол в деловом языке XVIII века: семантика, грамматика, фразеология
(на материале текста актов южноуральской провинциальной канцелярии)
[Электронный ресурс] / Н. А. Новоселова. — 2-е изд., стер. — М. :
ФЛИНТА, 2018. — 315 с.

ISBN 978-5-9765-3720-0

Словарь «Глагол в деловом языке XVIII века: семантика, грамматика, фразеология (на материале текста актов южноуральской провинциальной канцелярии)» насчитывает 1700 глаголов, более 4000 глагольных форм. Словник сформирован путем сплошной выборки глаголов из транслитерированных текстов рукописных памятников деловой письменности середины и конца XVIII века, хранящихся в Областном государственном архиве Челябинской области.

Предметом описания в Словаре является прежде всего письменный язык, язык памятников делового письма южноуральской провинциальной канцелярии.

Словарь адресован филологам, историкам, краеведам.

УДК 811.161.1:94
ББК 81.411.2

ISBN 978-5-9765-3720-0

© Новоселова Н.А., 2018

© Издательство «ФЛИНТА», 2018

Оглавление

Введение	4
Используемые словари	9
Памятники	9
Названия фондов ОГАЧО (Областного государственного архива Челябинской области) и названия дел, тексты которых используются для иллюстрации значений глаголов	10
Условные сокращения	15
Словарь	16
Словник лексических единиц	289

А

АККРЕДИТОВАТЬ, *сов.; инф. аккредитовать; прич. страдат. проиш. аккредитованный (окредитованный).* *от кого. Уполномочить кого-л. на производство определенных операций.* – «...въ помянутыхъ трехъ сдешнихъ городахъ и в Куртамыше соли ассигновать ис коряковскихъ запасныхъ магазейнъ в отпускъ ему Боровинскому или **окредитованнымъ** от него повереннымъ...» [И-15,40, л.10об.].

АССИГНОВАТЬ, *двувид.; проиш. ассигновал; прич. страдат. наст. ассигнуемый; прич. страдат. проиш. ассигнованный; кр.ф. ассигновано.* *кем, от кого. Выделить деньги.* – « въ помянутыхъ трехъ сдешнихъ городахъ и в Куртамыше соли **ассигновать** ис коряковскихъ запасныхъ магазейнъ ... в отпускъ ему Боровинскому или **окредитованнымъ** от него повереннымъ...» [И-15,40,10об.]. – «... онъ (Попов) и еще **ассигнуемое** оною палатою ко-

личество дватцеть пять тысячъ хотя с немалою передачею на наемъ судовъ и работныхъ людеи принялъ...» [И-15,40, л.31об.]. – «... **ассигнованные** отъ господина Михаила Степановича для здешныхъ заводовъ денги благоволите поскоряе отъправить сюда ... для посылки в Сюзвинской Курашинской и Кыновской заводы на покупку хлебного провианту...» [И-227,181, л.1].

АТТЕСТОВАТЬ, *двувид.; прич. страдат. проиш. аттестованный.* *кого. Дать рекомендацию, характеристику.* – «... послать унтеръ шихтъмейстера: **аттестованного** в шихтъмейстеры: Гаврила Попова нынѣ за неимениемъ свободныхъ плотинныхъ мастеровъ ... взяв с завода цесаревны анны плотинного Русакова и велеть им ... места на речке Кусе ... под строения заводовъ удобные достоверно осмотреть и освидетельствовать...» [И-227,3. л.156].

Б

БЕЖАТЬ, *несов.; инф. бежать; проиш. бежал, бежали; прич. действит. проиш. бежавший.* *Убегать, совершать побег.* – «...где и стали соглашаться къ побегу и положили сойтися на Сулее и **бежать** въ Москву къ господину съ прозбою о воспрещении прикащику Кураеву ихъ наказывать...» [И-227, 74, л.20а об.]. – «...Иванъ Чибѣсъ что **бежалъ** ... 2 числа маія наказанъ онъ 50ю лозанами за выездъ изъ куреня за хлѣбомъ безъ позволѣния...» [И-227,74, л.20а]. – «... **бежавшіе** ж Иванъ Столаревъ Иванъ Кураевъ и смотритель Волеговъ были определены по необходимымъ нужнымъ господскимъ деламъ...» [И-227,74, л.8].

БЕГАТЬ, *несов.; инф. бегать; наст. бегают.* *Находиться в бегах.* – «... будѣ кто из беглыхъ салдаты драгунъ матрозовъ и рекрутъ явятся собою техъ безъ наказания отправлять за провожатыми в военную коллегию ...но токмо наперед велеть же публично в том вину принести и чтоб впред **не бегать** присягать...» [И-15,1, л.10].

БЕРЕЧЬ, *несов.; проиш. берегли.* *Хранить, оберегать.* – «... а толко уже доволствуемся водами доколе промачим из озеръ прокопанныхъ каналами такъ по сим обстоятелствамъ какъ бы мы ни **берегли** и поневоле она ис прудовъ великимъ числомъ убываетъ ...» [И-172,54, л.17].

БЕРЕЧЬСЯ, *несов.*; *повелит.* **берегитесь**. *Оберегать себя, заботиться о себе.* – «... вот тогда то вы добре меня узнайти когда поныне не разумели, и **берегитесь** крепко длиннава за плеча лыка за ослушность, и нерадение съ обманамы ...» [И-172,65, л.4об.].

БЕСИТЬСЯ, *несов.*; *прош.* **бесился**. *Разг. Находиться в состоянии крайнего раздражения.* – «... а што вы писать соиволите о Сыреищикове какъ онъ будучи в пьянственном образе **бесился** изследовать, об ономя вамъ будучи в Петербурге от караванного Блиновского можно бы отобрать ясней без всякой переписки ...» [И-172,54, л.4].

БЕСПОКОИТЬ, *несов.*; *инф.* **беспокоить**. *кого. Мешать.* – «... что-бы никто из служителей и самих прикащищыхъ помощников не отважился **беспокоить** меня особенными по болшой части пустыми прозбамы...» [И-172,139, л.53].

БИТЬ, *несов.*; *наст.* **бьет**; *прош.* **бил**; *прич.страдат.прош.* **битый**. *кого. Наносить побои.* – «... что де я хотя ныне в надзиратели и определенъ но в сеи должности быть не желаю а знаю управитель де меня во оную определиль для того чтоб наитить ближае случаи и чаще меня **бить** и я де в неи не буду а положиль намерение уитить съ завода...» [И-227,74, л.8]. «... учнуть государю **бити** челомъ...» (И-14,7, л.32).

◇ «... **бити** челомъ ...»

БИТЬСЯ, *несов.*; *дееприч.* **бившись**. *с кем. Стараться изо всех сил сделать что-л.* – «... а что онога числа в нынешней журнальной ведомости не показано то за неокончанием всеи вырубки не внесены ибо по всему ослаблению народа **бившись** мы с ними словно какъ с собаками вырубить того подрядного числа при обоихъ заводахъ не могли ...» [И-172,54, л.17].

БЛАГОВОЛИТЬ, *несов.*; *наст.* **благоволит**, **благоволят**; *прош.* **благоволило**, **благоволил**; *повелит.* **благоволите**; *прич.страдат.прош.* **кр. благоволено**. 1. *Книжн., с инф.* *Разрешать сделать что-л.* – «... требовать оттого чтоб **благоволила** Уфимская провинциальная канцелярия в случае каких либо требованиев вышеупоминаемого Попова учинить ему вспоможение...» [И-227,3, л.157]. – «... **благоволено бь было** отъ Челябинскаго нижняго земскаго суда **прислать** к намъ обстоятельное и незамедлительное уведомление...» (И-44,88, л.1об.)

«... о чемъ Челябинская градская шестигласная дума и **благоволить быть известна...**» (И-1,33, л.10)

2. *с инф.* *Вежливая просьба в форме пов. накл. с инф.* – «... ныне по отлитки воды **благоволите** приказать свечь сюда доставить чтобъ безостановачно в горах и работы производится могли...» [И-150,15, л.40об.]. – «... при сем посланъ плотнякъ Иванъ Бборонинъ для просмотра рудных весов; которому и **благоволите** приказать посмотреть ежели разуметь может то меру соиметь или записку с собою привезеть то другой мастеръ сюда и не понадобится.» [И-170,15, л.48об.]. – «... **благоволите** милостивый государь поспешить сюда отъправлениемъ ежели не можно более то хотя до восьми тысячь рублей, для шести заводовъ...» [И-227,181, л.7].

◇ «... **благоволить** ведать ...»

◇ «... **благоволено бь было** ...»

◇ «... **благоволить** **быть известна** ...»

◇ «... **благоволите** приказать ...»

◇ «... **благоволено бь было** от ... **прислать незамедлительное уведомление...**»

БЛАГОДАРИТЬ, *несов.*; *дееприч.* **благодаря**. *кого. Выразить благодар-*